

TABL. 9(17).

**ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZANE DO WÓD
LUB DO ZIEMI**
*INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS
OR INTO THE GROUND*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2002	2003		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	209,7	241,8	227,0	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	87,1	129,0	118,1	52,0	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze	21,9	61,3	63,0	27,8	<i>of which cooling water</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	122,5	112,8	108,9	48,0	<i>discharged through sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	187,7	180,5	164,0	72,2	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	179,7	173,4	157,5	69,4	<i>treated</i>
mechanicznie	30,9	27,3	20,9	9,2	<i>mechanically</i>
chemicznie	22,9	29,8	24,6 ^b	10,8	<i>chemically</i>
biologicznie	105,5	63,0	60,3	26,6	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	20,5	53,3	51,6	22,7	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane	8,0	7,1	6,6	2,9	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	3,0	2,3	2,6	1,1	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	5,0	4,9	4,0	1,8	<i>discharged through sewerage system</i>

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water.

^b Refers only to industrial waste water.